|  |
| --- |
| **Au Musée** |
| Français | Définition | Anglais |
| Beaux-arts (m)  | Arts dont le but est de produire un plaisir esthétique, qui ont pour objet la représentation du beau, par opposition aux arts décoratifs ou appliqués dont l'existence se justifie par une utilisation principalement quotidienne. Les beaux-arts comprennent la peinture, la sculpture, certains arts graphiques et l'architecture. La musique et la poésie sont parfois appelés beaux-arts. | fine arts  |
| Cadre (m) | Entourage d’un dessin ou d’un tableau par une bordure, plus ou moins large et ouvragée, en bois, métal, plâtre, afin d’en améliorer la présentation. | frame |
| Chef d’œuvre (m) | Œuvre majeure d'un/e artiste ou écrivain/e | masterpiece |
| Exposition d’art (f)  | Une présentation publique de produits, de tableaux, d'objets.  | art exhibition |
| Galerie (f)  | Un lieu ou des pièces aménagées pour recevoir une collection d'art. | gallery |
| Œuvre d’art (f) | Une œuvre d’art est un objet qui tente de représenter dans des formes et des structurations d'éléments interagissant une perception construite, réelle ou transcendante. | artwork or work of art |
| Musée (m) | Un lieu public qui rassemble et expose des collections d'œuvres d'art, d'objets et de documents qui présentent un intérêt culturel.  | museum  |

|  |
| --- |
| **Les Personnes** |
| Français | Définition | Anglais |
| Architecte (m,f)  | Un concepteur d'édifices et bâtiments. | architect |
| Artiste (m,f)  | Une personne qui pratique de l’art, créateur artistique, interprète d'une œuvre intellectuelle, musicale, théâtrale.  | artist |
| Curateur/curateuse | L’organisateur d’une exposition artistique, étend le métier du traditionnel conservateur de musée, à la notion double d’organisateur et de commissaire, souvent indépendant. | curator |
| Guide-interprète (m,f)  | Une personne qui montre les œuvres d’art aux autres  | tour guide  |
| Modèle (m,f)  | Personne ou objet reproduit par un sculpteur, un peintre, un photographe, etc. | model (of a piece of art) |
| Peintre (m,f)  | Un/e artiste qui pratique l'art de la peinture.  | painter |
| Sculpteur/sculpteuse | Celui qui travaille la matière pour créer une œuvre d'art à trois dimensions  | sculptor |

|  |
| --- |
| **Les Éléments de la Composition** |
| Français | Définition | Anglais |
| Couleur (f)  | Sensations que produisent sur l'œil les radiations de la lumière telles qu'elles sont absorbées ou réfléchies par les corps.  | colour  |
| Forme (f) | La forme est le contour d’un objet, ou l’aire circonscrite, définie ou suggérée par l’un des autres éléments (la ligne, la couleur, la texture ou la valeur) | shape |
| Ligne (f)  | Un point qui se déplace, La ligne a une dimension (longue ou courte, épaisse ou fine), une direction (verticale, horizontale, diagonale) et un type (courbe ou droite, brisée ou continue). On peut également la qualifier : elle peut être floue, agitée, régulière, agressive, hésitante – bref, on retrouve toutes sortes de lignes. | line  |
| Texture (f) | L'aspect extérieur de l'œuvre qui se traduit en impressions tactiles.  | texture |

|  |
| --- |
| **Les Verbes** |
| Français | Définition | Anglais |
| Critiquer | Décrire, analyser et juger des œuvres d’art  | to criticize |
| Dessiner | Représenter, reproduire par le dessin | to draw  |
| Peindre  | Représenter quelque chose avec de la peinture. | to paint  |
| Réfléchir | Penser longuement à quelque chose (avec réflexion). | to reflect |
| Regarder | Voir attentivement, porter sa vue sur quelque chose.  | to look at, to watch |
| Représenter | Figurer par l'art, personnifier, être le symbole de quelque chose.  | to represent  |
| Révéler | Faire connaître ce qui était resté caché ou secret, faire apparaître. | to reveal |
| Se rappeler | Se souvenir de quelque chose, quelqu’un. | to remember  |
| Sculpter | Tailler avec le ciseau une figure, une image, un ornement dans la pierre, le marbre, le bois, etc. | to sculpt  |

|  |
| --- |
| **Les Genres d’Art** |
| Français | Définition | Anglais |
| Abstrait (m) | Un genre d’art qui ne représente rien de réel ou de reconnaissable (formes, couleurs, taches…)  | abstract |
| Autoportrait (m) | Un portrait d'un artiste peintre, dessinateur, photographe, etc. par lui-même.  | self-portrait  |
| Installation (f)  | L'installation est un genre de l'art contemporain qui désigne une œuvre combinant différents médias en vue de modifier l'expérience que peut faire le spectateur d'un espace singulier ou de circonstances déterminées. Le spectateur peut se déplacer dans ou autour de l'œuvre. peut être constituée d'objets, de sculptures, de constructions, de lumière. | installation |
| Nature morte (f)  | Composition d’objets inanimés (vaisselle, nourriture, livres, fleurs coupées…). | still life |
| Paysage (m)  | Vue de notre environnement extérieur (urbain, naturel…) | landscape |
| Portrait (m) | Représentation du visage d'une personne par le dessin, la photo, etc.  | portrait |
| Scène de bataille (f)  | Représentation d’une bataille, souvent avec beaucoup de personnages.  | battle scene  |
| Scène religieuse (f)  | Représentation d’un épisode religieux (crucifixion, annonciation, etc.) | religious scene  |

|  |
| --- |
| **Les Techniques Artistiques** |
| Français | Définition | Anglais |
| Art numérique (m) | L'art numérique repose essentiellement sur la digitalisation de l’art en utilisant un ordinateur.  | digital art  |
| Collage (m)  | Technique consistant à découper, assembler et coller ou fixer des morceaux de papiers, des photographies, des magazines et des petits objets.  | collage |
| Croquis (m)  | Dessin ou esquisse rapide indiquant les traits essentiels d’une forme. | sketch |
| Dessin (m) | Le dessin est une technique qui utilise des outils à pointe (crayons, plumes, feutres, pastels etc.). Un dessin est composé de lignes ou de traits qui représentent un sujet. Il y a les dessins préparatoires (études avant une œuvre finie), les dessins techniques (descriptions précises d’un objet) et les dessins d’art (œuvres à part entière).  | drawing |
| Estampe (f) | Image imprimée à l'aide d'une planche gravée de bois, ou de cuivre ou d'un support lithographique. | print |
| Gravure (f) | C’est une technique qui permet de reproduire plusieurs fois la même image à partir d’une matrice gravée. Il existe plusieurs techniques de gravure (pointe sèche= plaque de métal gravée à la main, eau forte= plaque de métal gravée à l’acide, xylographie= plaque de bois gravée, linogravure= plaque de linoléum, lithographie= pierre). | print/engraving |
| Gravure sur bois(f)  | Procédé de gravure directe sur bois. | woodcut |
| Medias-mixtes (m,p) | Terme utilisé pour décrire les œuvres composées de différents médias  | mixed-media  |
| Mosaïque (f)  | Assemblage décoratif de fragments de matériaux (terre cuite, verre, pierre, etc.) de différentes couleurs | mosaic |
| Mural (m) | Décor peint directement sur un mur. | mural |
| Peinture (f)  | Technique de la représentation par la peinture. Elle est aussi la matière colorante liquide avec laquelle on peut recouvrir certaines surfaces. Elle est constituée de pigments (poudre de couleur) et d’un liquide appelé liant (eau pour la gouache, huile pour la peinture à l’huile, colle vinylique pour l’acrylique). Une peinture est un tableau, le plus souvent sur toile ou sur bois, réalisé avec cette technique.  | painting |
| Performance (f)  | Expression artistique proche de la danse ou du théâtre qui se déroule souvent de manière éphémère et en public.  | performance art  |
| Photographie (f) | Technique mécanique et chimique qui transforme la réalité en images grâce à un support sensible à la lumière. La photographie numérique/digitale est un procédé récent qui fait appel à la traduction informatique en pixels des images.  | photography |
| Sculpture (f)  | Représentation artistique en trois dimensions. Elle peut être réalisée en taillant dans la matière (bois, pierre), en modelant de la terre, en réalisant des moulages qui permettront de couler un métal (bronze) ou par assemblage avec des éléments différents (matériaux bruts, objets de récupération…) réunis de manière solidaire. | sculpture |
| Tableau (m)  | Peinture artistique exécutée sur un panneau de bois ou une toile tendue  | painting |
| Vidéo-art (m) | Enregistrement électronique ou numérique d’images en mouvement et diffusion en direct ou en différé sur un écran. | video art  |

|  |
| --- |
| **Les Déscriptions** |
| Français |  | Anglais |
| joli(e) / beau(belle) |  | pretty/beautiful |
| moche |  | ugly |
| grand(e)/petit(e) |  | big/small |
| pastel |  | pastel |
| l’huile (à l’huile) |  | oil (eg oil painting = peinture à l’huile)  |
| dramatique |  | dramatic |
| vif (vive) |  | bright/lively |
| bleu, blanc(he), rouge, violet(te), orange, vert(e), rose, gris(e), brun(e), noir(e) |  | blue, white, red, purple, orange, green, pink, grey, brown, black |
| foncé(e) |  | dark (color shade) (eg, bleu foncé) |
| clair(e) |  | llght (color shade) (eg, bleu clair) |

http://www.youraga.ca/wp-content/uploads/2010/07/Vocabulairedes\_Arts\_Visuels.pdf